

# LA VOZ DEL PUEBLO

Periódico de oposición.

Redactor y administrador, EMILIO GRANADOS.

Año 1

San José, Costa Rica, sábado 28 de agosto de 1897.

N. 2.

## Condiciones.

Este periódico saldrá los sábados.

La serie de 6 números vale 50 Cts.

Avisos y remitidos precio convencional.

El Redactor solo es responsable de los artículos y gacetillas que revistan carácter editorial.

Se canjea con periódicos extranjeros y del país.

Se admiten suscripciones. Pago anticipado ó al recibir el tercer número de este periódico.

La correspondencia y los canjes se dirigirán á la imprenta de EL DIARITO.

## "LA VOZ DEL PUEBLO"

UNA señora de buen sentido, nos decía ayer que sería una gran ventaja que los Presidentes de las Repúblicas arreglaran todos sus actos á la ley; que lo tuvieran preferencias ni contemplaciones con los miembros de su propia familia, en la provisión de los empleos públicos, para que el gobierno no parezca patrimonio particular; que todo lo que emprendieran fuera para bien de la Nación, sin que en ello se mezclaran intereses individuales y el deseo de adquirir renombre, con personales miras; que si alguna preferencia tuvieran para sus conciudadanos, fuera en favor de los pobres, de los desvalidos, como hace un buen padre de familia con sus hijos más desgraciados y, finalmente, que terminado el período

legal de mando, diera completa libertad en las elecciones y entregara el mando al designado por los pueblos.

Todo eso es muy cierto, señora—le dijimos—pero la flaca naturaleza humana impulsa á los hombres á obrar en muy diferente sentido; tiene U. aquí en Costa Rica como ha habido hombres ambiciosos de mando v. gr. Carrillo Mora, Guardia y el actual Presidente señor Iglesias. Esos Mandatarios dicen: "O CÉSAR Ó NADA"; por fortuna ya pasó la época de los Césares y los pueblos no están en disposición de aguantarlos.

SI FUERA VERDAD, si fuera cierto que el señor Iglesias, cuyos méritos no discutimos, tuviera verdadera popularidad, no estuviéramos presenciando tan intrincados trabajos encaminados á procurar su reelección.

En efecto, vemos con cuanta actividad se mueven los civilistas en todas direcciones, poniendo en juego todos los recursos de que son capaces.

Comisiones van y comisiones vienen; aquí tragos de guaro, allá ofrecimientos, más allá discursos en que se ponen por el cielo las obras llevadas á cabo por el actual Mandatario;

un poco más allá hechos que saliéndose de la esfera de la discusión, significan ofensas y ataques personales.

Mientras tanto, algunos empleados dejan sus puestos, se dan altas militares y se refuerzan los cuarteles.

A pesar de tantas providencias, idas y venidas, vueltas y revueltas, el partido civilista no se aumenta, y más bien muchos de los que estaban afiliados en él, protestan y se pasan al Partido Republicano, que ha tenido manifestaciones brillantes é innegables en esta capital y en las otras Provincias.

Otra cosa muy diferente sería si el señor Iglesias tuviera verdadera popularidad. Las personas principales del país en esta ocasión suprema, se habrían puesto al lado del Mandatario y ha sucedido lo contrario. Los Municipios hubieran venido acompañados de los principales vecinos á hacer ovaciones espontáneas al Sr. Iglesias. La prensa independiente hubiera hablado en su favor, y la popularidad que no puede ocultarse, estaría visible y haciéndose sentir.

Todo lo contrario es lo que está sucediendo y estamos palpando; y hay hechos muy significativos que nunca se habían presentado en nuestra historia.

Así por ejemplo, en Alajuela, el 22 del corriente, se instaló un Club de señoras y señoritas; más de cien concurrieron á la instalación de ese Club, que dejó organizada su Junta Directiva. El Club Republicano de aquella ciudad hizo visita al Club de señoras y se pronunciaron discursos brillantes, entre los cuales se nos asegura que fué muy notable el de la señorita Fernández.

¿Qué prueba todo esto?—Que el sentimiento popular, la opinión general están contra la reelección; que si esta sobreviene es forzada, impuesta, semejante á las criaturas desgraciadas que no pueden nacer sino imperfectas y extraídas por medio del *forceps*.

## Política actual.

Con el mayor gusto reproducimos la contestación de don Genaro Bonilla á la interpelación que le hicieron los Presidentes de los clubs republicanos, por ser esa contestación la que, lacónicamente, sintetiza los inconvenientes de la reelección:

Sres.

*Presidentes de los Clubs  
DEL "PARTIDO REPUBLICANO."*

Señores:

Deploro hoy más que en otras ocasiones no ser hombre de saber para dar respuesta científica á la atenta comunicación de Uds., hija de acendrado patriotismo y encaminada á buscar mejores días para este suelo que nos es tan querido.

Nuestros hombres de Estado, los Jurisconsultos familiarizados con el Derecho Público darán á Uds., no lo dudo, contestación luminosa acerca de lo que se pregunta en el cuestionario propuesto; yo me concreto á decir tan sólo, sin temor de equivocarme:

Que es inconveniente la reelección de don Rafael Iglesias, ya porque en buen castellano significa imposición, y ya porque impide la llegada al Poder de hombres que por su talento, ilustración y no mentido patriotismo pueden labrar la felicidad del país.

Reelección en Costa Rica, cuando se trata de un Presidente que no llama al Designado, estableciendo así desigualdad en la lucha; que se queda arriba disponiendo de Cuarteles, Gobernadores, Jefes Políticos etc., no es otra cosa, señores, y la práctica lo está poniendo de bulto, que neta imposición.

Y ese proceder apareja males de magnitud para el presente y para el porvenir: "en vez de enseñar, irrita; y de moralizar, corrompe."

Ese es mi voto, aunque no esclarecido, sí leal, franco y consciente.

De Uds. att<sup>o</sup> S. S.,

G. BONILLA A.

Cartago, Agosto 19 de 1897.

### A los Republicanos

El Consejo Central me ha autorizado para repetir en su nombre que el Candidato del

Partido Republicano aún no existe y que no será obra de imposición sino resultado de la elección libre de todos los que militan en nuestro Partido, y que por lo tanto debe rechazarse como candidato suyo á todo aquel que como tal se haga aparecer sin previa elección del pueblo afiliado á la causa de nuestro Partido.

J. MARCELINO PACHECO.  
Secretario.

**Nota:**—Se suplica á todos los periódicos de oposición que reproduzcan esta advertencia.

### CARTAS CANTAN

"El voto se ejerce en beneficio de la Patria y como el resultado de una convicción íntima: quererlo sorprender es un atentado, *legarlo* es un crimen, y *venderlo*, un baldón que empaña el nombre y hace odiosa su generación.

San José, Junio 8 de 1889.

RAFAEL IGLESIAS."

### PROTESTAS

Todo aquel á quien por medios ilícitos hayan hecho firmar por el Partido Civil, puede publicar sus protestas gratuitamente en este periódico; y los que deseen adherirse al Partido Republicano, pueden publicar en éste periódico sus adhesiones lo mismo que si protestaran del Partido Civil.

### Uno que lo entiende

Del continuismo devoto  
Para pescar mi ración,  
En las urnas daré el voto  
Por la santa reelección;

Estos propósitos son  
La prueba de no ser lerdo,  
Mas si en en esta causa pierdo  
Cambiaré de dirección.

## GACETILLAS

Con bastante asombro vimos el domingo marchar á dos de fondo á los niños del Hospicio de Huérfanos portando la escarapela roja. Nosotros hemos visto á empleados y esbirros portando la escarapela roja, pero estos niños que mañana han de responder al nombre de ciudadanos, no es concebible q' porten la *cucarda roja*.

Si se les quiso adornar, deberían haberlo hecho con el hermoso pabellón tricolor, la insignia de los hombres dignos y la que no se vende por caminos ni edificios escolares ni puentes.



Estupendo estuvo el atropello hecho al Club Republicano de Cartago, encabezado por un individuo de esa provincia, y por varios policiales y soldados.



En esta capital algunos policiales continúan haciendo de las suyas; pero es de advertirles que los josefinos botan pronto el *aparejo*.



El peor sordo es el que no quiere oír. En vano se pedirá al Sr. Presidente de la República, que se separe del mando mientras las elecciones y que se dirija una circunlar á todas las autoridades para que, en esta ocasión, se limiten á conservar el orden, dejando á los ciudadanos en su libertad natural y constitucional.



En tiempos pasados, cuando había dignidad y honra, durante las elecciones la fuerza armada se situaba fuera del centro de las poblaciones y hoy .....

Las pretensiones civilistas cuestan ya la vida de un hombre, los atropellos á muchos, el escándalo y el descrédito en el exterior. ¿Quién tiene la culpa de todo esto y de lo demás que pueda sobrevenir?— Es como que en algunos la conciencia está dormida.



**Garantías.** Esto es lo que pide el honrado Partido Republicano; esto es lo que tiene *de sobra* el partido civil, hasta PORTAR ARMAS.

Y, el Partido Republicano, ¿Dios guarde las portará!

¿Será legal esto?

¿Serán legales las tropelías que á diario se cometen por las autoridades civiles y militares?

¿Esas son las mismas autoridades llamadas á conservar el orden y la seguridad del Estado?

### SECCION HUMORISTICA

#### EL PECADO DE BACO

Se perdona:

Por adherirse al Partido Civil;

Por asistir al Club;

Por hacer propaganda;

Por gritar mueras al Partido Republicano;

Por usar el retrato colorado;

Por adherirse dos veces.

Por portar armas los *retro-tistas*.

Por provocar fuera de los Clubs Republicanos.

LOS pecados capitales gobiernistas:

El primero, soberbia.

El segundo, avaricia.

El tercero, personalismo.

El cuarto, provocación.

El quinto, empleomanía.

El sexto, capricho

El séptimo, misantropía.

#### Los Mandamientos de la Ley Civil

El primero,— provocar con

gran esmero .....

El segundo,— amolar á todo el mundo;

El tercero,— hacer firmar al pordiosero;

El cuarto y quinto,— jugar al paro y pinto.

El sexto,— reñir bajo un pretesto;

El séptimo y octavo,— mentir de cabo á rabo;

El noveno,— encontrar su partido bueno;

El décimo,— y conclusión, apoyar la imposición.

Estos diez mandamientos se encierran en dos: en servir y amar el empleo y el Presupuesto sobre todas las cosas.

### Catálogo de la librería de Dn. Perfecto Retroceso

Calle de la Amargura No. 13.

La Imposición y la Reelección, por un sacerdote católico.

La Buena Fe era verde y se la comió un burro. Novela de costumbres, por D. Concho Pica Pica.

Las Hazañas de un antiguo empleado de policía—por Galimatías.

Los Presupuestíferos, Apuntes de historia Contemporánea, — por Lucas Gomez.

Por el Ojo de la Llave ó el Espionaje Moderno, — por Esteban Cojo.

(Continuará)

### RECETA

contra la ambición y el servilismo:

Tómese una onza de vergüenza, una libra de patriotismo, 8 onzas de pundonor, 10 onzas de amor al trabajo, y 6 libras de dignidad personal.

Mézclese y tómese una píldora tres veces al día, hágase ejercicio trabajando en cualquier oficio y frótese el cuerpo con la bandera tricolor.

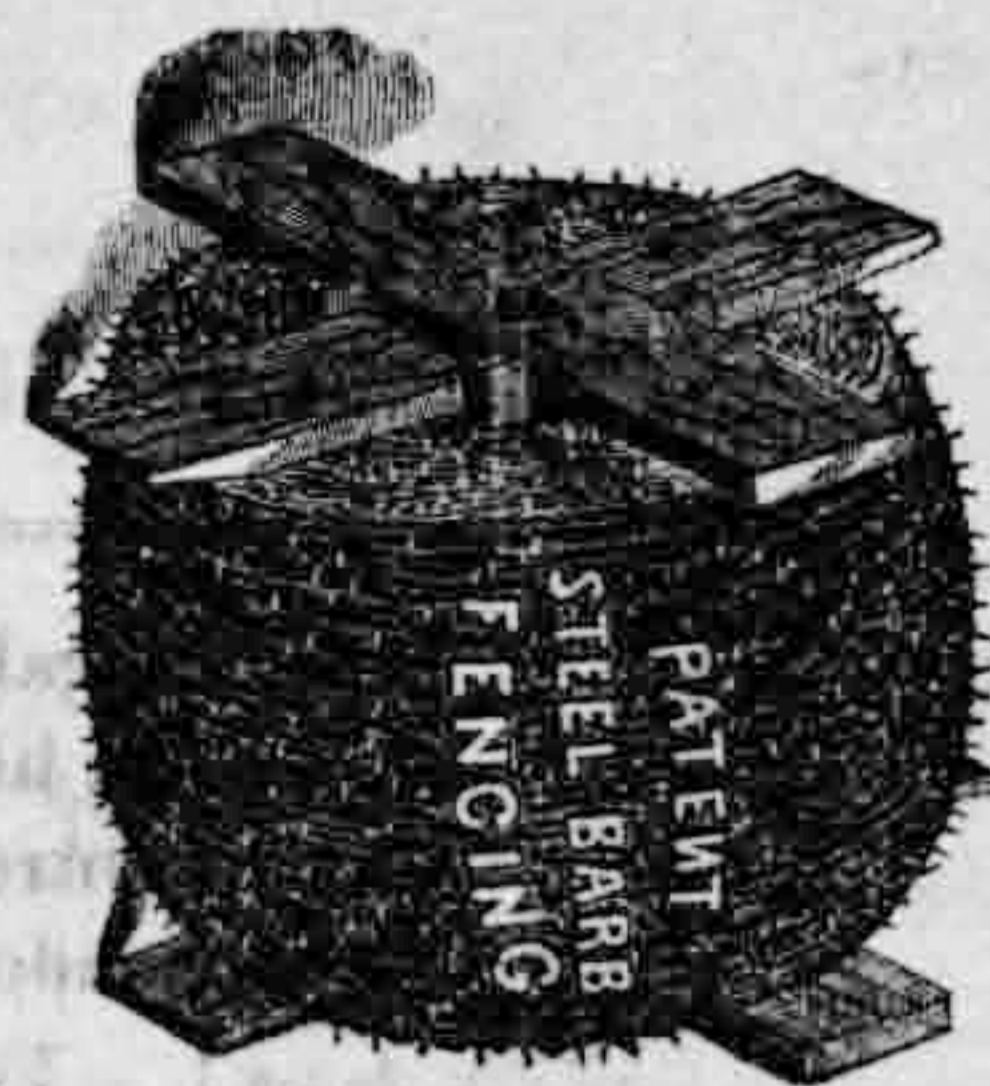
TIP. EL DIARITO.

✱ LA FERRETERIA

— DE —

✱ MIGUEL MACAYA ✱

OFRECE:



ALAMBRE con púas para cercas, sin oxidar y bien pulido, en rollos de cincuenta libras, á \$ 4-25.

ALAMBRE galvanizado, de dos hilos torcidos, sin púas, en rollos de cincuenta libras netas, á \$ 5.

FOSFOROS en latas de 8 1/3 gruesas. Cajitas grandes á \$ 14.00  
Cajitas medianas á \$ 12.

MANTECA fresca, pura, de chicharón «Smith.» en tercerolas á \$ 20-00 quintal.

AZUCAR refinado, de pura caña, en terroncitos, á \$ 28 quintal.

LOZA en jabas surtidas, á precios sin competencia.

GANFIN ASTRAL, en latas de cinco galones, á \$ 6.

AGUJAS de todas clases para máquinas de coser, á 5 centavos cju.

Todo se entiende al contado.